

Les écrivains au secours de la langue française

Article rédigé par *Le Monde*, le 08 avril 2021

Source [Le Monde] Un collectif d'écrivains et d'artistes, parmi lesquels Jean Rouaud, Florence Delay, Jean-Marie Rouart ou Ernest Pignon-Ernest, critique, dans une tribune au « Monde », la nouvelle carte d'identité bilingue français-anglais. Ils préconisent plutôt que chaque région française choisisse, afin de les célébrer, l'une des vingt-six langues officielles de l'Union.

La langue française a été littéralement laminée par cinquante ans de présence anglaise dans les instances européennes, en dépit de la promesse qu'Edward Heath avait faite à Georges Pompidou de respecter les langues fondatrices du marché commun, quand le premier ministre anglais, en 1973, en sollicitait l'entrée pour son pays.

Avec le Brexit, et dans la perspective de la présidence française de l'Union, en 2022, et alors que les fonctionnaires francophones de Bruxelles en sont réduits à signer une pétition pour « réclamer le droit de travailler en français », une opportunité de la dernière chance se présente : celle d'en finir avec les conduites vassales, par une immédiate et vigoureuse offensive du type pont d'Arcole...

A l'instant où l'Elysée annonçait, le 20 mars, des mesures « novatrices » en faveur de la langue française, survient une nouvelle carte nationale d'identité « bilingue » français-anglais, diffusée déjà dans trois départements ; or, à la différence de tout autre document administratif, y compris le passeport déjà rédigé en anglais, ou encore le passeport sanitaire, la « carte nationale d'identité » reste le seul document commun aux 65 millions de citoyens sans exception et qui, sous ces mots tellement chargés (nationale, identité), rapporte la caution de toutes les informations qu'elle contient aux données personnelles de chaque citoyen : un tel document constitue une ligne rouge symbolique.

Que l'on le veuille ou non, la traduction de l'intitulé et de ces données en anglais, totalement inutile sur le plan pratique, objective cinq messages dans l'ordre du symbolique : la France est un pays bilingue, comme le Canada ou le Cameroun (alors que la France est le seul pays francophone à déployer la langue française sur tout le territoire) ; le français n'est pas une langue internationale, quand la langue française est parlée sur les cinq continents.

Retrouvez l'intégralité de l'article [en cliquant ici](#)